Превод от английски език

А П О С Т И Л
(Хагска конвенция от 5 октомври 1961 г.)

1. Страна: РЕПУБЛИКА ЛИТВА
Настоящият официален документ
2. е подписан от ДИАНА ГАУКСТАЙТЕ
3. действаща в качеството й на ГЛАВЕН СПЕЦИАЛИСТ
4. носи печата/клеймото на ДЪРЖАВЕН ЦЕНТЪР НА РЕГИСТРИТЕ НА ПРЕДПРИЯТИЯТА antspaudu
Заверен
5. във ВИЛНЮС 6. на 19 януари 2022 г.
7. от НОТАРИУС РАСА БИРУТИЕНЕ
8. № 14-546
9. Печат/гербова марка/щемпел: 10. Подпис: (не се чете)
Кръгъл печат на нотариус Раса Бирутиене

Превод от литовски език

Бизнес бейсис УАБ
(Business basis, UAB)

УСТАВЕН ДОКУМЕНТ

ГЛАВА I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1. Бизнес бейсис, УАБ (оттук нататък „Дружество/то“) е частно юридическо лице с ограничена гражданска отговорност, което се подчинява в стопанската си дейност на Гражданския кодекс на Република Литва, Закона за дружествата на Република Литва (оттук нататък „Закон за дружествата“), други закони на Република Литва, както и на настоящия Устaвен документ.
2. Правната форма на Дружеството е частно дружество с ограничена отговорност.
3. Срокът на дейност на Дружеството е неограничен.
4. Финансовата година на Дружеството е 1 януари – 31 декември.

ГЛАВА II
ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО

ПРАЗНА СТРАНИЦА

5. Цели на дейността на дружеството: управленски консултантски дейности. Дружеството може да се занимава с всякаква друга дейност, която не е в противоречие със законодателството на Република Литва.

ГЛАВА III
АКЦИОНЕРЕН КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО, НОМИНАЛНА СТОЙНОСТ НА АКЦИИТЕ, БРОЙ АКЦИИ И ПРАВА ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ ТЯХ

6. Уставният капитал на Дружеството е Евро2,500.
7. Уставният капитал на Дружеството се разпределя на 100 обикновени поименни акции.
8. Номиналната стойност на Дружествена акция е Евро25.
9. Акциите на дружеството не са сертифицирани.
10. Всяка изцяло платена акция предоставя един глас на своя притежател на Общо събрание на Дружеството.
11. Правата и задълженията на акционерите в Дружеството се установява от Закона за Дружествата и други закони на Република Литва

ГЛАВА IV
УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

12. Органи на Дружеството:
12.1. Общо събрание на акционерите;
12.2. в Дружеството не се създава надзорен съвет;
12.3. в Дружеството не се създава Борд;
12.4. Управител
13. Правомощията на Общото събрание на акционерите, процедурата по неговото свикване, както и правомощията на други органи на Дружеството и процедурата за тяхното назначаване и отстраняване не са различни от установените в Закона за Дружествата. Когато всички акции в Дружеството се държат от едно единствено лице, неговите/нейните писмени решения са еквивалентни на решенията на Общото събрание на акционерите.

ГЛАВА V
ПРОЦЕДУРИ ПО ПУБЛИКУВАНЕ НА УВЕДОМЛЕНИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

14. В случаи когато някакви уведомления на Дружеството се изисква да бъдат публикувани, те се публикуват в електронното издание на Държавния център на регистрите на дружествата „Публични известия на юридическите лица“.

15. Други уведомления на Дружеството се изпращат до акционерите и други лица с препоръчани писма или се връчват срещу подпис за потвърждаване на получаването. Някои спешни уведомления могат да се предават посредством електронни средства за комуникиране, като оригиналният екземпляр се изпраща на адресата, без забавяне, посредством препоръчано писмо или се връчва срещу подпис за потвърждаване на получаването. *[Печат: вярно копие, убедително доказателство, подпис]*

16…… уведомления предназначени за акционерите се изпращат на адреса предоставен в документите на Дружеството … досиета на сметки за ценни книжа.

ПРАЗНА СТРАНИЦА

17. Управителят на Дружеството отговаря за своевременното изпращане и предаване на всякакви уведомления.

ГЛАВА VI
ПРОЦЕДУРА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДОКУМЕНТИ И ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ НА АКЦИОНЕРИТЕ

18. При писмено поискване от акционер и не по-късно от 7 дни от деня на получаване на такова искане, Дружеството е длъжно да предостави достъп на акционера до документите на Дружеството, които не са свързани с търговска/промишлена тайна и конфиденциална информация на Дружеството, в рамките на работното време на Дружеството на неговия адрес на управление или на друго място, посочено от Управителя на Дружеството, където документите се държат. Копия от такива документи могат да се изпращат на акционера с препоръчана поща или се връчват срещу подпис потвърждаващ получаването.
19. Акционер или група акционери притежаващи или контролиращи 1/2 или повече акции и които са представили в Дружеството писмен ангажимент да не разкриват търговска (промишлена) тайна и поверителна информация, имат право на достъп до всички документи на Дружеството. Формата на задължението се определя от Ръководителя на Дружеството.
20. Всякакви документи на Дружеството, всякакви техни копия или някаква друга информация се предоставят на акционерите безплатно.

ГЛАВА VII
ПРОЦЕДУРА ЗА СЪЗДАВАНЕ НА КЛОНОВЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛНИ ОФИСИ НА ДРУЖЕСТВОТО И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ТЯХНАТА ДЕЙНОСТ

21. Дружеството има право да създава клонове и представителни офиси в Република Литва и в чужбина.
22. Всяко решение за създаване на клонове и представителни офиси на Дружеството, прекратяване на тяхната дейност и назначаване на управители на клонове и представителни офиси на Дружеството или тяхното отстраняване от служба, се приема и регламентите на клоновете и представителните офиси се одобряват от Управителя на Дружеството на база законодателството.

ГЛАВА VIII
ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗМЕНЕНИЯ В УСТАВНИЯ ДОКУМЕНТ НА ДРУЖЕСТВОТО

23. Процедурата по изменяне на Уставния документ на Дружеството не може да се различава от тази установена в Закона за дружествата.

Електронно генериран документ

Валиден подпис
Документът е подписан
по електронен път от
ЕЙМАНТАС ГАЛВИДИС
Дата: 17.01.2020 г.
10:35:47 ч.

Валиден подпис
Документът е подписан по
електронен път от ЕРИКА
ИГНОТАЙТЕ
Дата: 21.01.2020 г. 16:36:50 ч.
Цел: Регистриран в Регистъра на

ПРАЗНА СТРАНИЦА

юридическите лица
21 януари 2020 г.
Код 305436798
Място: Регион Вилнюс
/Печат: РЕПУБЛИКА ЛИТВА Държавен център на регистрите на предприятията № 120/
/Печат: Вярно копие, убедително доказателство/
/Печат: Главен специалист Диана Гаукстайте/
/подпис/
10.01.2022 г.

19 януари 2022 г.

Преведено на английски език от УАБ бюро Скриванек вертиму (ул. „Свитригайлос“ 11Б, Вилнюс). С настоящото удостоверяваме, че настоящият документ, който е превод от литовски на английски език, е ортографично правилен и предава същността на оригиналния текст.

Бюро Скриванек вертиму УАБ се намира на ул. „Свитригайлос“ 11Б, Вилнюс, LT-03228,
тел.: +370 5 2121640, факс: +370 5 2609551.

Представител на УАБ бюро Скриванек вертиму
Ана Алексейевейне (подпис нечетлив) Кръгъл печат на бюрото

Подписаният Христо Димитров Ламбринов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език, на приложения документ: Уставен документ на дружество от Литва. Апостил № 14-546 от 19.01.2022 г. Преводът се състои от 4 страници.

Преводач: Христо Димитров Ламбринов

На **7.2.2022 г.**, **ДАРИНА СТОЙКОВА**, нотариус в район **Р.С. - гр. София**, рег. № **267** на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:
Христо Димитров Ламбринов, като преводач съгласно Потвърждение № 18ПР-246/22.01.2018г. издадено от Дирекция Консулски отношения
с местожителство гр.(с.) София

Рег. № **1425/2022**, Събрана такса: 5,00 лв.

Нотариус: .....

Нотариус № 267
Дарина СТОЙКОВА
Район на действие
Р.С СОФИЯ
Република България

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Valstybė: LIETUVOS RESPUBLIKA
   Country: REPUBLIC OF LITHUANIA
   Šį dokumentą,
   this public document
2. kurį pasirašė — DIANA GAUKSTAITE,
   has been signed by
3. pagal pareigas — CHIEF SPECIALIST,
   acting in the capacity of
4. užantspauduotą — STATE ENTERPRISE REGISTER OF CENTER antspaudu,
   bears the seal/stamp of

PATVIRTINO
Certified

5. (viet. pav.) VILNIUS,
   at
6. (data) 2022-01-19
   the
7. (kas) NOTARY RASA BIRUTIENE
   by
8. Nr. 14- 546
   N°
9. Antspaudas
   Seal/Stamp
10. Parašas:
    Signature
    Rasa Birutiene

VILNIAUS MIESTO NOTARĖ RASA BIRUTIENĖ

Elektroninio dokumento
nuorašas

Business basis, UAB

ĮSTATAI

I SKYRIUS
BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Business basis, UAB (toliau – Bendrovė) yra ribotos civilinės atsakomybės privatusis juridinis asmuo, kuris savo veikloje vadovaujasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymu (toliau - Akcinių bendrovių įstatymas), kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais, taip pat šiais įstatais.
2. Bendrovės teisinė forma – uždaroji akcinė bendrovė.
3. Bendrovės veiklos laikotarpis – neribotas.
4. Bendrovės finansiniai metai – sausio mėn. 1 d. – gruodžio mėn. 31 d.

II SKYRIUS
BENDROVĖS VEIKLOS TIKSLAI IR OBJEKTAS

5. Bendrovės veiklos tikslai: konsultacinė valdymo veikla.
Bendrovė gali užsiimti bet kokia kita veikla, kuri neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams.

III SKYRIUS
BENDROVĖS ĮSTATINIS KAPITALAS, AKCIJOS NOMINALI VERTĖ, AKCIJŲ SKAIČIUS IR SUTEIKIAMOS TEISĖS

6. Bendrovės įstatinis kapitalas yra 2500 Eur.
7. Bendrovės įstatinis kapitalas padalytas į 100 paprastųjų (-ąsias) vardinių (-es) akcijų (-as).
8. Bendrovės akcijos nominali vertė yra 25 Eur.
9. Bendrovės akcijos yra nematerialios.
10. Kiekviena akcija, už kurią visiškai sumokėta, ją turinčiam akcininkui Bendrovės visuotiniame akcininkų susirinkime suteikia vieną balsą.
11. Bendrovės akcininkų teises ir pareigas nustato Akcinių bendrovių įstatymas ir kiti Lietuvos Respublikos įstatymai.

IV SKYRIUS
BENDROVĖS VALDYMAS

12. Bendrovės organai:
12.1. visuotinis akcininkų susirinkimas;
12.2. stebėtojų taryba Bendrovėje nesudaroma;
12.3. valdyba Bendrovėje nesudaroma;
12.4. vadovas.
13. Visuotinio akcininkų susirinkimo kompetencija, jo sušaukimo tvarka, kitų Bendrovės organų kompetencija, jų rinkimo ir atšaukimo tvarka nesiskiria nuo nurodytųjų Akcinių bendrovių įstatyme. Jeigu Bendrovės visų akcijų savininkas yra vienas asmuo, jo raštiški sprendimai prilyginami visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimams.

V SKYRIUS
BENDROVĖS PRANEŠIMŲ SKELBIMO TVARKA

14. Kai Bendrovės pranešimai turi būti paskelbti viešai, jie skelbiami VĮ Registrų centro leidžiamame elektroniniame leidinyje „Juridinių asmenų vieši pranešimai“.
15. Kiti Bendrovės pranešimai akcininkams ir kitiems asmenims siunčiami registruotu laišku arba įteikiami pasirašytinai. Skubūs pranešimai gali būti perduoti elektroninių ryšių priemonėmis, originalai nedelsiant išsiunčiami adresatui registruotu laišku ar įteikiami pasirašytinai.

Turi *prima facie* galią

6. Akcininkams pranešimai yra siunčiami Bendrovės vertybinių popierių apskaitos dokumentuose nurodytu adresu.
17. Už pranešimų išsiuntimą ar jų įteikimą laiku atsako Bendrovės vadovas.

VI SKYRIUS
BENDROVĖS DOKUMENTŲ IR INFORMACIJOS PATEIKIMO AKCININKAMS TVARKA

18. Akcininko rašytiniu reikalavimu ne vėliau kaip per 7 dienas nuo reikalavimo gavimo dienos Bendrovės dokumentai, nesusiję su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi ir konfidencialia informacija, akcininkui pateikiami susipažinti Bendrovės darbo valandomis jos buveinėje ar kitoje Bendrovės vadovo nurodytoje vietoje, kurioje dokumentai yra saugomi. Šių dokumentų kopijos akcininkui gali būti siunčiamos registruotu laišku arba įteikiamos pasirašytinai.
19. Akcininkas arba akcininkų grupė, turintys ar valdantys 1/2 ir daugiau akcijų ir pateikę Bendrovei jos nustatytos formos rašytinį įsipareigojimą neatskleisti komercinės (gamybinės) paslapties ir konfidencialios informacijos, turi teisę susipažinti su visais Bendrovės dokumentais. Įsipareigojimo formą nustato Bendrovės vadovas.
20. Bendrovės dokumentai, jų kopijos ar kita informacija akcininkams pateikiama neatlygintinai.

VII SKYRIUS
BENDROVĖS FILIALŲ IR ATSTOVYBIŲ STEIGIMAS IR VEIKLOS NUTRAUKIMAS

21. Bendrovė turi teisę steigti filialus ir atstovybes Lietuvos Respublikoje ir užsienio valstybėse.
22. Sprendimą steigti Bendrovės filialus ir atstovybes, nutraukti jų veiklą, skirti ir atšaukti Bendrovės filialų ir atstovybių vadovus priima, taip pat filialų ir atstovybių nuostatus tvirtina Bendrovės vadovas, vadovaudamasi (-is) teisės aktais.

VIII SKYRIUS
BENDROVĖS ĮSTATŲ KEITIMO TVARKA

23. Bendrovės įstatų keitimo tvarka nesiskiria nuo nurodytosios Akcinių bendrovių įstatyme.

Dokumentas sudarytas elektroniniu būdu.

Signature valid

Dokumentą elektroniniu parašu pasirašė EIMANTAS GALVYDIS
Data: 2020-01-17 10:35:47

Signature valid

Dokumentą elektroniniu parašu pasirašė ERIKA IGNOTAITĖ
Data: 2020-01-21 10:36:50
Paskirtis: Įregistruota Juridinių asmenų registre
2020 m. sausio 21 d.
Kodas 305436798
Vieta: Vilniaus regionas

LIETUVOS RESPUBLIKA
VALSTYBĖS ĮMONĖ REGISTRŲ CENTRAS
Nr. 120

Turi *prima facie* galią
Vyriausioji specialistė
Diana Gaukštaitė
2022-01-10

/Stamp: Copy of electronic document/

Business basis, UAB

ARTICLES OF ASSOCIATION

CHAPTER I
GENERAL PROVISIONS

1. Business basis, UAB (hereinafter the Company) is a private legal entity with limited civil liability, which is governed in its business by the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Republic of Lithuania Law on Companies (hereinafter the Law on Companies), other legislation of the Republic of Lithuania as well as the present Articles of Association.
2. The Company's legal form is a private limited liability company.
3. The period of the Company's activities shall be unlimited.
4. The company's financial year shall be 1 January – 31 December.

CHAPTER II
GOALS AND SUBJECT-MATTER OF THE COMPANY'S ACTIVITIES

5. Goals of the company's activities: management consulting activities.
The Company may engage in any other activity that is not in conflict with the legislation of the Republic of Lithuania.

CHAPTER III
COMPANY'S SHARE CAPITAL, NOMINAL VALUE OF SHARES, NUMBER OF SHARES AND RIGHTS GRANTED THEREBY

6. The authorized capital of the Company shall be EUR 2,500.
7. The authorized capital of the Company shall be divided into 100 ordinary registered share(s).
8. The nominal value of the Company's share is EUR 25.
9. The Company's shares shall be uncertificated.
10. Each fully paid-up share shall grant one vote to its holder at the General Meeting of the Company.
11. The rights and obligations of the Company's shareholders shall be established by the Law on Companies and other laws of the Republic of Lithuania.

CHAPTER IV
COMPANY MANAGEMENT

12. Bodies of the Company:
12.1. the General Meeting of Shareholders;
12.2. the supervisory board shall not be formed in the Company;
12.3. the Board shall not be formed in the Company;
12.4. Manager
13. The powers of the General Meeting of Shareholders, the procedure for convening it as well as the powers of other bodies of the Company and the procedure for appointing and removing them from office shall not be different from those established in the Law on Companies. Where all shares in the Company are held by a single person, his/her written decisions shall be equivalent to the resolutions of the General Meeting of Shareholders.

CHAPTER V
PROCEDURE FOR PUBLISHING NOTICES OF THE COMPANY

14. In cases where any notices of the Company are required to be published, they shall be published in the electronic publication of the State Enterprise Centre of Registers "Public Notices of Legal Persons".

15. Other notices of the Company shall be sent to shareholders and other persons by a recorded delivery letter or served against a signed acknowledgement of receipt. Any urgent notices may be transmitted by electronic communication means with master copies being sent to the addressee, without delay, by a recorded delivery

letter or served against a signed acknowledgement of receipt.

16. Any notices intended to shareholders shall be sent to the address provided in the Company's documents holding records of securities accounts.
17. The Company Manager shall be in charge of dispatching and delivering any notices in a timely manner.

CHAPTER VI
PROCEDURE FOR PROVIDING DOCUMENTS AND OTHER INFORMATION TO THE SHAREHOLDERS

18. At a shareholder's written request and not later than within 7 days from the day such a request was received, the Company shall grant access, to the shareholder, to the Company's documents not related to the Company's commercial/industrial secret and confidential information, during the Company's working hours at the registered address thereof or another location specified by the Company Manager where the documents are held. Copies of such documents may be sent to the shareholder by a recorded delivery letter or served against a signed acknowledgement of receipt.
19. A shareholder or a group of shareholders holding or controlling 1/2 or more shares and having submitted to the Company a written undertaking not to disclose commercial (industrial) secret and confidential information shall have the right to access all documents of the Company. The form of the obligation shall be determined by the Head of the Company.
20. Any documents of the Company, any copies thereof or any other information shall be provided to shareholders free of charge.

CHAPTER VII
PROCEDURE FOR ESTABLISHING BRANCHES AND REPRESENTATIVE OFFICES OF THE COMPANY AND TERMINATING THE ACTIVITIES THEREOF

21. The Company shall have the right to establish branches and representative offices in the Republic of Lithuania and abroad.
22. Any decision establishing branches and representative offices of the Company, terminating the activities thereof and appointing managers of branches and representative offices of the Company or removing them from office shall be passed and the regulations of branches and representative offices shall be approved by the Manager of the Company on the basis of the legislation.

CHAPTER VIII

PROCEDURE FOR AMENDING THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE COMPANY

23. The procedure for amending the Articles of Association of the Company shall not differ from the one established in the Law on Companies.

Electronically generated document

Signature valid
The document was electronically signed by EIMANTAS GALVYDIS
Date: 17/01/2020 10:35:47

Signature valid
The document was electronically signed by ERIKA IGNOTAITĖ
Date: 21/01/2020 16:36:50
Purpose: Registered with the Register of Legal Entities
21 January 2020
Code 305436798
Location: Vilnius Region

/Stamp: REPUBLIC OF LITHUANIA State Enterprise Centre of Registers No 120/*

/Stamp: Bearing prima facie evidence/

/Stamp: Senior Specialist Diana Gaukštaitė/
/Signature/
10/01/2022

03/02/2022

Translated into English by UAB Skrivanek vertimų biuras (Švitrigailos St. 11B, Vilnius).
We hereby certify that the document herein, that is a translation from the Lithuanian to the English language, is correct orthographically and conveys the essence of the original text.

Skrivanek vertimų biuras, UAB is located in Švitrigailos St.11B, Vilnius, LT-03228,
tel.: + 370 5 2121640, fax: + 370 5 2609551.

The Representative of UAB Skrivanek vertimų biuras

Vaineta Pokvytienė _____
(signature)

LIETUVOS RESPUBLIKA
UAB
„Skrivanek vertimų biuras"
Nr. 2
VILNIUS